

## Contact

anita.stubdal@gmail.com

www.linkedin.com/in/anita-irene-thoresen-stubdal-877555134

(LinkedIn)

## Top Skills

Translation

Proofreading

MemoQ

## Languages

English (Native or Bilingual)

Bokmål, Norwegian (Native or Bilingual)

Nynorsk, Norwegian (Full Professional)

## Publications

Angående Roboter og Enhjørninger

# Anita Irene Thoresen Stubdal

Freelance translator

Oslo, Oslo, Norway

## Summary

I am a 26 year old woman from Norway with a Bachelor's in intercultural communication and translation and freelancing as a translator for several translation companies. I have a passion for languages and working within that area is my dream. I am currently learning French, so I will have more opportunities in this field.

My strengths lie in written languages, but I would love to get the opportunity to do interpreting as well.

---

## Experience

TolkeNett AS

Coordinator

September 2019 - Present (6 months)

Oslo Area, Norway

TransPerfect

Freelance Translator

August 2018 - Present (1 year 7 months)

English/Norwegian translation and subtitling

Unbabel Translation Community

Evaluator

August 2018 - Present (1 year 7 months)

Evaluation of pre-translated texts

Semantix

Language Analyst

June 2019 - August 2019 (3 months)

Oslo Area, Norway

SDL plc

Intern translator

September 2017 - January 2018 (5 months)

Sheffield, United Kingdom

## BeConnected - Translation & Localization

Freelance Translator, Proofreader and Cultural Advisor

September 2016 - September 2017 (1 year 1 month)

I translate anything from short advertisements and movie subtitles to user manuals, and anything in between. I also proofread translations and have done work as a cultural advisor, giving in-depth reviews on how translations will be received in Norway.

## Aftenposten

Telemarketer

June 2012 - June 2013 (1 year 1 month)

I sold the newspaper to customers all over Norway over the phone, and so received experience in customer service.

---

## Education

### University of Agder (UiA)

Bachelor's degree, Translating and Intercultural Communication - English · (2016 - 2019)

### University of Stirling

Bachelor's degree, English Language and Literature, General · (2018 - 2018)

### Prosjektskolen

Art/Art Studies, General · (2015 - 2016)

### NKI Nettstudier

General Studies · (2012 - 2013)

### Danvik Folkehøgskole

Creative Writing · (2011 - 2012)